

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 21 (2014)  
**Heft:** 235

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin

235. Ausgabe, Juni 2014,

21. Jahrgang, erscheint monatlich

#### HERAUSGEBER

Verein Saiten, Verlag, Schmiedgasse 15

Postfach 556, 9004 St.Gallen

Tel. 071 222 30 66

#### REDAKTION

Corinne Riedener, Peter Surber,

Katharina Flieger, [redaktion@saiten.ch](mailto:redaktion@saiten.ch)

#### VERLAG/ANZEIGEN

Peter Olibet, [verlag@saiten.ch](mailto:verlag@saiten.ch)

#### SEKRETARIAT

Gabriela Baumann,

[sekretariat@saiten.ch](mailto:sekretariat@saiten.ch)

#### KALENDER

Michael Felix Grieder

[kalender@saiten.ch](mailto:kalender@saiten.ch)

#### GESTALTUNG

Samuel Bänziger, Larissa Kasper,

Rosario Florio, Harry Wijnvoord,

[grafik@saiten.ch](mailto:grafik@saiten.ch)

#### VEREINSVORSTAND

Susan Boos, Lorenz Bühler,

Heidi Eisenhut, Christine Enz,

Hanspeter Spörri (Präsident),

Rubel Vetsch

#### VERTRIEB

8 days a week, Rubel Vetsch

#### DRUCK

Niedermann Druck AG, St.Gallen

#### AUFLAGE

5600 Ex.

#### ANZEIGENTARIFE

siehe Mediadaten 2014

#### SAITEN BESTELLEN

Standardbeitrag Fr. 70.-, Unterstützungs-

beitrag Fr. 100.-, Gönnerbeitrag Fr. 280.-

Tel. 071 222 30 66, [sekretariat@saiten.ch](mailto:sekretariat@saiten.ch)

#### INTERNET

[www.saiten.ch](http://www.saiten.ch)

#### AN DIESER AUSGABE HABEN

#### MITGEARBEITET

Ursula Badrutt, Kurt Bracharz, Ladina Bischof,

Michael Bodenmann, Com&Com, Tine Edel,

Dorothee Elmiger, Dani Fels, Georg Gatsas,

Christina Genova, Leyla Kanyare, Hans Keller,

Stefan Keller, Andreas Kneubühler, Jochen

Kelter, Geri Krebs, Una Lupo, Rolf Müller,

David Nägeli, Katharina Nill, Charles

Pfahlbauer jr., Elias Raschle, Anna

Rosenwasser, Kristin Schmidt, Hanspeter

Spörri, Wolfgang Steiger, Hansueli Stettler,

Valentina Stieger, Tatjana Stocker,

Samuel Tanner

#### KORREKTUR

Esther Hungerbühler, Samuel Werinos

© 2014: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

## 8 Reaktionen

## Positionen

9 **Blickwinkel**  
*von Michael Bodenmann*

10 **Redeplatz**  
*mit Richi Küttel*

11 **Einspruch**  
*von Hansueli Stettler*

13 **Stadtpunkt**  
*von Dani Fels*

13 **Leerschläge I – III**

## Achtung: Kunst.

17 **«Heute würden sie das nicht mehr wagen, heute haben sie Respekt»**  
Ein Besuch bei Roman Signer  
*von Ursula Badrutt*

20 **Heisse Kunstware**  
Der Film *Feuer & Flamme* über die Kunstgiesserei St.Gallen und das globalisierte Kunstsystem  
*von Katharina Flieger*

22 **Der Rolls-Royce hört auf**  
Die Lithographie-Werkstatt von Urban Stoob und ihre ungewisse Zukunft  
*von Wolfgang Steiger*

24 **St.Galerie war einmal**  
Wer braucht die Galerien? Der Markt oder die Kunstschaaffenden? Ein Rundgang.  
*von Kristin Schmidt*

26 **Kopf-an-Kopf-Rennen**  
Teure Kunst, billig präsentiert:  
Ein Besuch im Forum Würth in Rorschach  
*von Peter Surber*

28 **Soft Scenes**  
Werkserie und Coverbild  
*von Valentina Stieger*

## INHALTSVERZEICHNIS

## Perspektiven

- 34 Rapperswil
- 34 Schaffhausen
- 35 Vorarlberg
- 36 Thurgau
- 36 Stimmrecht  
*von Leyla Kanyare*

## Report Güterbahnhof

- 38 Sound of Silence – Eine Momentaufnahme vom Areal  
*von Samuel Tanner*
- 41 Die Chronik, die Versäumnisse, der Machtpoker  
*von Andreas Kneubühler*



- 43 Una Lupo zeichnet den Juni-Comic.

## Kultur

- 47 Comic  
Tobi legt seinen zweiten Mäx-Comic vor  
*von Hans Keller*
- 48 Flaschenpost  
New York  
*von Katharina Nill*
- 50 Musik  
Banda di San Gallo: Irgendwie politisch  
*von Hanspeter Spörri*
- 51 Mahraganat: Am Puls von Kairo  
*von David Nägeli*
- 52 Literatur  
*Der Weg allen Fleisches* – Hermann Kinders neue Erzählung  
*von Jochen Kelter*
- 53 Kunst  
Der Verein Kunsthallen Toggenburg bespielt das Hotel Post in Ebnet-Kappel  
*von Christina Genova*
- 54 Film  
*Life in Paradise*: Der Film aus dem Asylzentrum  
*von Geri Krebs*
- 55 Artist in Residence  
*von Georg Gatsas*
- 56 Theater  
Ein Schluss-Gespräch mit Tanzchef Marco Santi  
*von Peter Surber*
- 59 Weiss auf Schwarz  
*von Com&Com*
- 60 Kalender

## Abgesang

- 82 Kellers Geschichten
- 83 Bureau Elmiger
- 85 Charles Pfahlbauer jr.
- 87 Boulevard